

ADAPTASI DAN TRANSFORMASI



PEMBELAJARAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA

Kumpulan Artikel Sedaring Mahasiswa Reguler C dan D PBSI UNIMED Angkatan 2020

EDITOR:

Dr. Elly Prihasti Wuriyani, S.S., M.Pd. Achmad Yuhdi, S.Pd. M.Pd. Lasenna Siallagan, S.Pd., M.Pd. Dr. M. Joharis Lubis, S.Pd. M.M., M.Pd.

ADAPTASI DAN TRANSFORMASI PEMBELAJARAN

BAHASA DAN SASTRA INDONESIA

Anisa Gultom, Liasari Naibaho, Rizka Tri Canty, dkk





Adaptasi dan Transformasi Pemebelajaran Bahasa dan Sastra Indonesia

Copyright © 2023 by CV Fatih Digitama Indonesia Cetakan Pertama, Agustus 2023

Hak Cipta dilindungi Undang-Undang All Right Reserved

Penulis : Anisa Gultom, Liasari Naibaho, Rizka Tri Canty, dkk

Editor : Dr. Elly Prihasti Wuriyani, S.S., M.Pd.

Achmad Yuhdi, S.Pd., M.Pd. Lasenna Siallagan, S.Pd., M.Pd.

Dr. M. Joharis Lubis, S.Pd. M.M., M.Pd.

Perancang Sampul : Tim Penerbit
Penata Letak : Annisa Pratiwi
Produksi : @krearise

Penerbit:

CV FATIH DIGITAMA INDONESIA

Anggota IKAPI no. 060/SUT/2021

Jl. Bejomuna no. 172, Kota Binjai, Sumatera Utara, 20734

Telp: +62 813 2929 5800 Instagram: @fadigya

e-Mail: fatihdigitamaindonesia@gmail.com

ISBN : 978-623-88529-2-5 E-ISBN : 978-623-88529-3-2

Vi + 224 hal; 18 cm x 25 cm

Sanksi Pelanggaran Pasal 72 Undang-Undang Nomor 19 Tahun 2002

- 1. Barangsiapa dengan sengaja dan tanpa hak melakukan perbuatan sebagaimana dimaksud dalam pasal 2 ayat (1) atau pasal 49 ayat (1) dan ayat (2) dipidana penjara paling singkat 1 (satu) bulan dan/atau denda paling sedikit Rp.1.000.000,00 (satu juta rupiah) atau paling lama 7 (tujuh) tahun dan/atau denda paling banyak Rp5.000.000.000,00 (lima miliar rupiah)
- Barangsiapa dengan sengaja menyiarkan, memamerkan, mengedarkan, atau menjual kepada umum suatu ciptaan dan barang hasil pelanggaran hak cipta atau hak terkait, sebagaimana dimaksud ayat (1) dipidana dengan pidana paling lama 5 (lima) tahun dan/atau denda paling banyak Rp500.000.000,00 (lima ratus juta rupiah)

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur panitia sampaikan ke hadirat Allah Swt., Tuhan Yang Maha Esa atas rahmat dan karunia-Nya panitia dapat menyusun artikel dengan baik. Dalam penulisan artikel ini, panitia mendapat bantuan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, panitia ingin menyampaikan terima kasih kepada Bapak Dr. Joharis Lubis, M.M., M.Pd., Ibu Dr. Elly Prihasty Wuruyani, S.S, M.Pd., dan Bapak Achmad Yuhdi, S.Pd., M.Pd. selaku dosen pengampu mata kuliah Seminar yang telah membimbing dalam penulisan artikel ini. Selanjutnya, panitia juga menyampaikan terima kasih kepada keluarga, rekan, dan seluruh pihak yang turut membantu penyusunan artikel ini.

Buku dengan judul "Adaptasi dan Transformasi Pembelajaran Bahasa dan Sastra Indonesia" ini berisi kumpulan-kumpulan artikel yang membahas tentang inovasi dan kreativitas pembelajaran bahasa dan sastra Indonesia di sekolah. Semua artikel yang dimuat disusun oleh mahasiswa-mahasiswa Program Studi Bahasa dan Sastra Indonesia, Universitas Negeri Medan, Angkatan 2020. Topik yang diangkat dalam kumpulan artikel ini relevan adaptasi dan transformasi pembelajaran bahasa dan sastra Indonesia.

Panitia berharap kumpulan artikel ini dapat diterima dan digunakan dengan baik. Akhir kata panitia menyampaikan terima kasih.

Medan, November 2023

Panitia

DAFTAR ISI

KATA PENGANTARv
DAFTAR ISIiv
"SEKOLAH EFEKTIF: DAMPAK SAAT INI DAN POTENSI DI MASA DEPAN: TEORI PETER MORTIMORE DALAM KAJIAN M. Joharis Lubis¹, Rosmawaty², dkk8
KERUSAKAN LINGKUNGAN (EK <mark>OLOGI</mark>) DALAM NOMEL LAMPUKI KARYA ARAFAT NUR Elly Prihasti Wuriyani¹, Amelia Nurul Oktaviani Rangkuti ²
TRANSFORMASI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA RUANG LINGKUP SMP-SMA Lia Sari, Naibaho¹, Rinna A.Putri², Tio Lumban Gaol ³
ORIENTASI DAN TRANSFORMASI BAHASA INDONESIA Melissa Arta Anastasya Tambunan ¹ , Fahira Rahmah ² , Nazwa Rahmadhani Pasaribu ³
PERUBAHAN PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BERBASIS TIK MELALUI MEDIA SOSIAL DI ERA 4.0 UNTUK MENINGKATKAN KUALITAS BELAJAR Leni Fadia ¹ , Rismayani Pelawi ² , Rizki Dwi Rahmadayani ³
ANALISIS NILAI DAN MAKNA TRADISI BUDAYA JAWA "TINGKEBAN" Desi Natalia Sihombing¹ , Jihan Aufa Nadira² , Suhermita Sihombing ³
ADAPTASI DAN TRANSFORMASI PEMBELAJARAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA PADA ANAK REMAJA DALAM ERA GLOBALISASI DI ZAMAN MILENIAL Anisa Gultom¹, Nur Anisah², Rosy Gina³86
TRANSFORMASI PEMBELAJARAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA BERBASIS LITERASI DIGITAL MENUJU ERA SOCIETY 5.0 Dinda Fachlupi Balkis ¹ , Rut Olivia Lestari Hutapea ² , Yohana Loisa Simangunsong ³ 95

TRANSFORMASI PEMBELAJARAN BAHASA DAN SASTRA
INDONESIA DALAM MEWUJUDKAN PEMUDA BANGKIT DAN
BERDAYA DI ERA 4.0 Nani Irma Pratiwi Siagian¹, Suciyanti Simalango²,
Vanny R. Lumban tobing ³
vanny K. Lumban toonig
PEMBAHARUAN PEMBELAJARAN BAHASA DAN SASTRA
INDONESIA DALAM MENYESUAIKAN ZAMAN GLOBALISASI Christy
Evelyn Belva Saragi ¹ , Rahel Yena Br Kaban ² 116
EKRANISASI NOVEL "DEAR NATHAN: THANK YOU SALMA" KARYA
ERISCA FEBRIANI KE DALAM FILM "DEAR NATHANTHANK YOU
SALMA" KARYA KUNTZ AGUS Enjelita Sormin ¹ , Kristina Damayanti
Simorangkir ² , Leoni Silitonga ³ , Linda Ayu Kartika ⁴ 123
PENGGUNAAN MEDIA ANIMASI KARTUN UNTUK MENINGKATKAN
KEMAMPUAN MENULIS TEKS ANEKDOT SISWA SMA Rizka Tri
Canty ¹ dan Siti Hadijah ² 154
Canty tan Sti Hatijan134
TRANSFORMASI PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BERBASIS
LITERASIDIGITAL UNTUK MEWUJUDKAN PENDIDIKAN KARAKTER
Martha Juliana Marpaung ¹ , Septi Butarbutar ² , Yanti Tamara Ulita
Sihotang ³
· \ //a //
ADAPTASI DAN TRANSFORMASI PEMBELAJARAN BAHASA DAN
SASTRA INDONESIA DALAM MEMBENTUK KARAKTER
MAHASISWA DI ERA DIGITAL Feby Laurensha Simarmata ¹ , Putri
Ramadhana ² 194
MEMBANGUN PEMBELAJARAN BAHASA DAN SASTRA YANG
ADAPTIF DAN TRANSFORMATIF DI ERA DIGITAL Hadida Aprilia
Munthe ¹ , Meli Miranda Tambunan ² , Nanda Dwi Rifani ³ 213
TRANSFORMASI PEMBELAJARAN BAHASA DAN SASTRA
INDONESIA YANG KREATIF DI ERA DIGITAL Dea Stepani Br Surbakti ¹ ,
Enzari Puspaningtyas², Qurratu Ainil Hilma³220

EKRANISASI NOVEL "DEAR NATHAN: THANK YOU SALMA" KARYA ERISCA FEBRIANI KE DALAM FILM "DEAR NATHAN THANK YOU SALMA" KARYA KUNTZAGUS

Enjelita Sormin ¹, Kristina Damayanti Simorangkir², Leoni Silitonga³, Linda Ayu Kartika⁴

> Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Fakultas Bahasa dan Sastra Indonesia Universitas Negeri Medan

Abstrak

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui: 1) bentuk penciutan dari proses ekranisasi novel ke film *Dear Nathan Thank You Salma*, 2) bentuk penambahan dari proses ekranisasi novel ke film Dear Nathan Thank You Salma, dan 3) bentuk perubahan bervariasi dari proses ekranisasi novel ke film Dear Nathan Thank You Salma. Pendekatan digunakan yakni pendekatan deskriptif kualitatif. pengambilan data yakni teknik baca, menonton, dan catat. Sumber data yang digunakan ialah buku ataupun artikel penunjang pembahasan yang akan dikaji. Proses ekranisasi novel ke film membutuhkan waktu yang cukup panjang karena adanya perbedaan diantara keduanya. Perbedaan diantara keduanya mengakibatkan adanya penciutan, penambahan, dan perubahan bervariasi pada proses peralihan wahana dari novel ke film. Seperti yang terjadi pada ekranisasi novel Dear Nathan Thank You Salma karya Erisca Febriani ke dalam film Dear Nathan Thank You Salma karya Kuntz Agus. Dari hasil analisis yang telah dilakukan menghasilkan data bahwa dalam proses ekranisasi dari novel ke film Dear Nathan Thank You Salma terdapat 50 penciutan, 18 penambahan, dan 17 perubahan bervariasi.

Kata kunci: ekranisasi, penciutan, penambahan, dan perubahan

PENDAHULUAN

Karya sastra adalah hasil dari imajinasi seorang pengarang yang dapat dituangkan dalam bentuk yang berbeda-beda, baik itu berupa tulisan maupun dalam bentuk lisan. Sastra pada umumnya berasal dari dua kata, yakni kata "sas" dan "tra" dimana kedua kata tersebut memiliki makna tersendiri. Kata "sas" memiliki arti pengajaran atau pembelajaran sedangkan kata "tra" memiliki arti sarana. Jadi, dapat disimpulkan bahwa sastra merupakan sarana pembelajaran. Sastra dapat juga diartikan sebagai suatu hasil cipta karya manusia yang memiliki nilai estetika (keindahan) sehingga memiliki daya tarik tersendiri untuk dinikmati oleh orang lain. Sastra tidak hanya memiliki fungsi hiburan semata, namun juga memiliki fungsi sebagai media pembelajaran. Sastra sendiri terbagi menjadi dua jenis yakni sastra lisan dan sastra tulis. Sastra lisan adalah sebuah karya cipta manusia yang memiliki nilai estetika dan disajikan dalam bentuk lisan. Sedangkan sastra tulis adalah sebuah karya cipta manusia yang memiliki nilai estetika dan disajikan dalam bentuk tulisan, dimana bahasa sebagai alat atau medianya.

Novel adalah salah satu jenis sastra tulis yang paling banyak diminati oleh masyarakat, terlebih lagi kaum milenials. Sastra tulis menggunakan media bahasa untuk menarik perhatian pembaca. Dalam kata lain bahasa adalah alat pamungkas dari sastra tulis. Keindahan makna dibalik sebuah kata pastinya tak jarang ditemukan dalam sebuah novel ataupun sastra tulis lainnya. Menurut Nurgiyantoro (2018:10-11) novel merupakan sebuah karya sastra hasil imajinasi dan ekspresi pengarang terhadap lingkungan sekitar. Novel sebagai karya sastra lebih mengemukakan suatu hal yang rinci, detail, dan menyajikan masalah yang lebih kompleks karena tidak dibatasi maksimal kata yang harus ditulis. Sehingga lebih leluasa dalam menyajikan sebuah kisah atau cerita dari imajinasi pengarang. Novel pada dasarnya tidak lepas dari kejadian yang sebenarnya (kejadian faktual). Karena sastra tidak selamanya berupa imajinasi, namun bisa juga berupa cuplikan kisah nyata yang di kemas melalui permainan kata serta dibumbui dengan fiksi.

Secara harfiah, film adalah sinema. Kata sinema diambil dari bahasa latin yakni *cinematographie* yang berasal dari kata "*cinema*"

yang berarti gerak, "tho atau phytos" yang berarti cahaya, dan "graphy" yang berarti gambar. Dapat disimpulkan bahwa film ialah sebuah gambar

yang bergerak. Film merupakan salah satu jenis karya sastra yang sangat diminati oleh masyarakat terutama kaum remaja. Film memiliki unsurunsur yang sangat berbeda dengan jenis sastra lainnya, karena film melibatkan audiovisual (pengelihatan dan pendengaran). Itulah yang menjadikan film banyak disukai oleh banyak orang, terutama bagi masyarakat yang tingkat membacanya rendah.

Dalam beberapa tahun terakhir, ranah perfilman Indonesia mengalami kemajuan yang pesat. Perfilman Indonesia ini tidak ragu untuk memproduksi sebuah film adaptasi dari sebuah karya sastra. Tidak jarang bila akhir-akhir ini banyak film yang berasal dari adaptasi (hasil produksi) sebuah novel. Tentunya hal itu tidak dilakukan tanpa adanya alasan. Beberapa alasan seperti popularitas dan daya jual yang sangat tinggi dari sebuah novel menjadi alasan utama yang menjadikan sebuah novel layak diproduksi menjadi sebuah film. Tentunya hal itu bersangkutan dengan keuntungan yang nantinya akan didapat oleh tim produksi film. Banyak sekali novel yang diadaptasi menjadi sebuah film seperti *Laskar Pelangi* karya Andrea Hirata, *Supernova* karya Dewi Lestari, *Ayat-Ayat Cinta* karya Habiburrahman El Shirazy, *Bumi Manusia* karya Pramoedya Ananta Toer, dan masih banyak lagi judul lainnya.

Dalam peristiwa berubahnya sebuah karya sastra menjadi bentuk karya sastra yang lainnya sering kali disebut sebagai alih wahana. Pada dasarnya karya sastra tidak dibatasi hanya dalam satu bentuk saja. Karya sastra memiliki banyak peluang untuk menjadi karya sastra dalam bentuk yang berbeda. Salah satunya dengan adanya proses alih wahana. Salah satu proses alih wahana yakni Ekranisasi. Bagi seseorang yang berkecimbung dalam sastra, kata ekranisasi bukanlah kata yang asing dalam pendengaran mereka.

Ekranisasi adalah proses alih wahana dari karya sastra yang satu ke bentuk karya sastra yang lain. Menurut Eneste (dalam Yuniar dan Widiati, 2021: 2) ekranisasi merupakan pelayarputihan, proses alih wahana, atau diangkatnya suatu novel menjadi sebuah film. Proses ekranisasi novel ke film membutuhkan waktu yang sangat panjang, hal itu terjadi karena adanya perbedaan antara film dan novel.

Dari segi waktu, dalam membaca sebuah novel membutuhkan waktu yang cukup panjang dan tidak dapat selesai dalam sekali duduk. Artiya novel tidak dibatasi ruang dan waktu, sehingga pembaca bebas menentukan target membaca tiap harinya. Sedangkan dalam film dibatasi

ruang dan waktu, artinya film dapat selesai ditonton dalam waktu sekali duduk yakni sekitar 120 menit.

Dari segi kebebasan berimajinasi, novel dibuat berdasarkan imajinasi pengarang dan pembaca pun diberi kebebasan berimajinasi setingi-tinginya terhadap tokoh dalam sebuah novel yang dibaca. Sedangkan film dibuat berdasarkan imajinasi sutradara setelah membaca suatu novel yang akan diangkat dan di produksi, kemudian sutradara akan mencari tokoh visual yang dirasa pantas memerankan tokoh dalam novel tersebut. Hal ini tentunya dapat membunuh imajinasi dari pembaca novel apabila tokoh visual yang diambil tidak sesuai ekspetasi mereka. Dari perbedaan-perbedaaan di atas, maka disimpulkan bahwa novel dan film adalah dua hal yang berbeda. Sehingga membutuhkan proses yang cukup panjang dalam mengekranisasi sebuah novel ke film. Perbedaan tersebut juga yang memicu terjadinya sebuah penciutan, penambahan, dan perubahan variasi yang terjadi pada proses ekranisasi novel ke film.

Diangkat dari permasalahan di atas, maka artikel ini ditulis untuk menganalisis bagaimana bentuk penciutan, penambahan, dan perubahan bervariasi dalam proses ekranisasi dari novel menjadi film yang dapat terjadi pada tokoh, alur, dan latar. Selain itu juga untuk megetahui mengapa alasan dibalik terjadinya proses penciutan, penambahan, maupun perubahan bervariasi. Novel yang akan dianalisis disini yakni novel *Dear Nathan: Thank You Salma* karya Erisca Febriani. Novel *Dear Nathan: Thank You Salma* ini menceritakan tentang sebuah pemikiran laki-laki yang menganggap bahwa wanita itu lemah, diceritakan juga mengenai perjuangan seorang wanita yang meminta keadilan terhadap dirinya yang telah menjadi korban pelecehan seksual dari laki-laki yang tidak bertanggung jawab. Itulah mengapa peneliti tertarik untuk membahas dan menganalisis proses adabtasi novel karya Erisca Febriani yang sudah diadaptasi menjadi sebuah film dengan teori Ekranisasi.

METODE PENELITIAN

Penelitian ini merupakan penelitian dalam bentuk deskriptif dengan menggunakan pendekatan kualitatif. Bodgan dan Taylor (dalam Moleong, 2010: 4) berpendapat pendekatan kualitatif adalah prosedur penelitian yang menghasilkan data berupa deskriptif (kata-kata) baik secara lisan maupun tulisan. Dalam penelitian ini tidak memerlukan data berupa angka. Tujuan penelitian deskriptif ialah penggambaran secara detail dan akurat

mengenai sebuah kejadian yang dikaji. Data-data yang disajikan bersifat deskriptif sehingga tidak bermaksud untuk mencari penjelasan, menguji, ataupun membuat suatu prediksi mengenai data yang di dapat. Singkatnya, penelitian deskriptif memiliki tujuan untuk memberikan gambaran secara umum yang akurat tentang fenomena yang sedang dikaji atau dibahas (Abdullah, 2018).

Teknik pengambilan data disini yakni menggunakan teknik baca, menonton, dan catat. Teknik baca digunakaan saat pengambilan data dalam novel *Dear Nathan: Thank You Salma*. Sedangkan teknik menonton dan mencatat digunakan saat mengambil data dalam film *Dear Nathan Thank You Salma*. Data yang diambil berupa penciutan, penambahan, dan perubahan bervariasi. Sumber data yang digunakan berupa buku-buku ataupun artikel-artikel yang menunjang pembahasan yang dikaji.

HASIL DAN PEMBAHASAN

1. Penciutan

Penciutan adalah proses dihilangkannya sebuah tokoh, alur, ataupun latar dalam proses ekranisasi. Alasan mengapa terjadi adanya beberapa penciutan dalam ekranisasi novel ke film yakni karena dalam proses ekranisasi novel ke film hanya dimunculkan tokoh, latar, dan alur yang dianggap penting dan berpengaruh bersar terhadap jalan cerita yang diangkat dalam film. Karena kemungkinan besar jika semua tokoh, latar, dan alur ditampilkan akan menjadi sebuah film yang berdurasi panjang (Eneste,1991:61-64).

a. Penciutan Tokoh

No	Dalam Novel	Dalam Film
1	Di dalam novel terdapat	Di dalam film tokoh Pak
	tokoh Pak Syarifudin yang	Syarifudin tidak
	berperan sebagai petugas	dimunculkan karena
	bersihbersih di kampus	dianggap tidak penting.
	Nathan (Erisca Febriani,	Ada tidaknya tokoh Pak
	2019: 14)	Syarifudin tidak
		berpengaruh pada alur film.
		Dan tokoh pak syarifuddin
		juga tidak ada sangkut

		pautnya dengan tokoh utama.
2	Dalam novel terdapat tokoh barista yang bekerja di sebuah kafe. Barista yang berada di kafe tersebut hampir semuanya dikenal oleh Nathan. Dapat dibuktikan dengan dialog: Nathan: "Woi, Mas!" Barista: "Ngopi, Mas?" Nathan: "Nggak usah, lagi nggak pingin minum kopi. Cuma mau ketemu Ibu Negara dulu." Barista: "Oke siap." (Erisca Febriani, 2019: 17-18)	Di dalam film tokoh dan karakter barista tersebut tidak dimunculkan. Karena ada tidaknya tokoh barista tersebut film tetap dapat berjalan. Terlebih lagi dalam film tidak terdapat adegan Nathan dan barista disana saling mengenal satu sama lain.
3	Dalam novel terdapat tokoh tukang sapu dan penjual somay yang dijelaskan dalam keadaan kebingungan karena melihat Salma yang menangis tanpa tau apa penyebabnya (Erisca Febriani, 2019 : 71).	Tidak terdapat tokoh tukang sapu dan penjual somay karena pada adegan tersebut latarpun mengalami erubahan sehingga kedua tokoh ini dianggap tidak penting dan film pun dapat terus berjalan dengan ada tidaknya kedua tokoh tersebut.
4	Dalam novel dijelaskan tokoh Bi Ijah yang berperan sebagai pembantu rumah tangga di rumah Nathan (Erisca Febriani, 2019: 92).	Dalam film, tokoh Bi Ijah dihilangkan karena tidak ada scene Nathan pulang ke rumahnya, sehingga tokoh Bi Ijah dianggap tidak penting.
5	Dalam Novel dijelaskan karakter tokoh Nia dan Seruni melalui beberapa dialog mereka. Dibuktikan dengan: Seruni: "Bagi dikit dong,	Dalam film, tokoh Seruni dan Nia tidak dimunculkan, karena tokoh Nia dan Seruni tidak memiliki peran yang mendukung dan tidak terlalu

	Lo kenapa sih sensi	ada hubungan keterkaitan
	banget sama gue.''	dengan tokoh Salma sebagai
	(Eeisca Febriani, 2019:	tokoh utama
	81)	0011011 0001110
	Nia: "Siapa yang ngambil	
	cokelat gue di kulkas?	
	Ngaku nggak?" (Erisca	
	Febriani,	
	2019: 24)	56
	Dalam novel ada tokoh Bu	Dalam film, tokoh Bu Ananti
6		dihilangkan. Namun ada
	Ananti yang dijelaskan memiliki	
/	karakter yang perhatian dan	tokoh yang perannya sama
	keibuan. Di novel diceritakan	seperti Bu Ananti yakni Bu
	bahwa Bu Ananti terlihat peduli	Maria yang memiliki
	dengan kasus yang menimpa	karakter berbeda dengan Bu
	Zanna. Dibuktikan dengan:	Ananti, tetapi sama berperan
	"Tenang ya, Nak. Baik ibu	sebagai dosen wali dari tokoh
	akan segera	Zanna dan Nathan
	membuat laporan" Bu	
\ .	Ananti (Erisca Febriani,	
	2019:	60 /
	135)	
7	Dalam novel dijelaskan tokoh Bi	Dalam film, tokoh Bi Iyem
	Iyem yang berperan sebagai	dihilangkan. Karena ada
	pembantu Salma (Erisca	tidaknya tokoh Bi Iyem tidak
	Febriani, 2019:	berpengaruh pada jalannya
	275).	alur cerita film (film akan
		tetap berjalan).
8	Dalam noveldijelaskan karakter	Dalam film, tokoh nenek
17.	tokoh nenek Nathan dan	Nathan dan sepupu Nathan
	beberapa sepupu Nathan yang	(Shera, dll) dihilangkan
2.1	dimana mereka berkumpul	karena dianggap tidak
	bersama diacara yasinan alarhum	penting dan memang tidak
	mama Nathan (Erisca Febriani,	ada <i>scene</i> yang
	2019:	membutuhkan mereka
	255-257).	sebagai tokoh pendukung
9	Dalam novel ada tokoh Mbok	Dalam film, tokoh Mbok
	Darmi yang berperan sebagai	Darmi dihilangkan karena
	pemilik warung makan.	dianggap tidak penting Ada
	Political variation indication.	Granggup treat pointing flut

	Dijelaskan dengan dialog:	tidaknya tokoh Mbok Darmi,
	"Nath, gue udah ada di	film akan tetap berjalan.
	titik sesuai lokasi yang lo	
	kirim nih alamatnya.	
	Sekarang ada di Warung	
	Makan Mbok Darmi. Lo	
	dimana?" Rahma (Erisca	
	Febriani, 2019:	
	331)	
10	Dalam novel juga ada tokoh	Dalam film, tokoh bapak
	bapak penjaga ben <mark>gkel nam</mark> un	penjaga bengkel dihilangkan
1	tidak diketahui le <mark>bih lan</mark> jut	karena memang adegan
	mengenai karakter tokoh	tersebut juga tidak
	tersebut. ini dibuktikan dengan:	dimunculkan sehingga tidak
	"Mang, izin bentar!" <mark>d</mark> ia	dianggap penting dan film pun
	berteriak pada bos pemilik	dapat terus berjalan baik
	bengkel yang dtanggapi	ada tidaknya tokoh tersebut.
	dengan kepala	
	mengangguk. (Erisca	
	Febriani,	
	2019: 332)	/
11	Dalam novel adapula tokoh	Dalam film kedua tokoh
11	satpam dan mbak konter yang	tersebut dihilangkan karena
	sempat berdialog dengan	dianggap tidak penting.
	Nathan, namun karakternya	Apabila adegan tersebut
	disini kurang jelas.	dimunculkan dalam film
	Dibuktikan dengan: "Mau ganti	memungkinkan dapat
	kartu yang patah bisa, Pak?"	merusak tema yang diangkat
1	"Bisa silakan mengantre	dalam film. Namun ada
1/	ya, Mas."	tidaknya kedua tokoh
1/	yu, 111us.	
1	"Melan week V I I I I I V	tersebut, film tetap
	"Mohon maaf, Kak, kalau begitu	dapatberjalan
1	nggak bisa." "Saya ubah ke	
	nggak bisa." "Saya ubah ke pasca bayar aja deh, Mbak,	
	nggak bisa." "Saya ubah ke pasca bayar aja deh, Mbak, gimana?" (Erisca Febriani,	
	nggak bisa." "Saya ubah ke pasca bayar aja deh, Mbak,	
	nggak bisa." "Saya ubah ke pasca bayar aja deh, Mbak, gimana?" (Erisca Febriani, 2019: 339)	dapatberjalan
12	nggak bisa." "Saya ubah ke pasca bayar aja deh, Mbak, gimana?" (Erisca Febriani,	

memiliki karakter humoris	dihilangkan karena dianggap
dan perhatian.	tidak penting serta tokoh
Dibuktikan dengan dialog:	ayah Salma juga tidak terlalu
"Enak banget tidurnya	berpengaruh dalam film, ada
kamu,'' ucap ayahnya. ''Jadi	tidaknya tokoh tersebut tidak
berita beasiswanya itu	membuat film terhenti begitu
asli?" (Erisca Febriani,	saja.
2019:	
336)	5 4 7

b. Penciutan Alur

No	Dalam Novel	Dalam Film
1	Awal bab dalam novel diceritakan bahwa Salma sedang duduk di Cafe bersama nathan untuk menyelesaikan cerita yang ditulis oleh Salma, dibuktikan dengan: Aku masih terfokus di layar laptop, pintu ruangan kafe terbuka, suara derap langkah kaki seseorang terdengar masuk ke telingaku. "belum selesai juga tulisannya" aku mendongak dan melihat Nathan. (Erisca Febriani, 2019:1)	Alur tersebut tidak dimunculkan karena tidak ada scene yang menceritakan pertemuan Salma dan Nathan di sebuah cafe pada awal film.
2	Pada bab 3 dengan judul part 2 menceritakan bahwa Salma bercerita pada teman-temannya mengenai flashback bagaimana Nathan menembak dirinya pada masa lalu. Dibuktikan dengan kutipan: "Dua kali kan ditembaknya, pertama di warung pecel lele, kedua di warung ketoprak" Salma (Erisca Febriani, 2019:	Alur tersebut tidak dimunculkan karena tidak ada scene saat Salma flashback masa lalunya bersama Nathan.

	12)	
3	Pada bab 3 dengan judul part 2 diceritakan adanya keributan di kontrakan Salma hanya karena masalah sepele. Dibuktikan dengan kutipan: Belum selesai satu drama, satu masalah muncul lagi. ((Erisca Febriani, 2019: 24)	Tidak ditayangkan dalam film karena dianggap tidak penting dan memang tidak ada scene yang memerlukan alur tersebut karena kedua tokoh yang memancing keributan juga tidak dimunculkan dalam film.
4	Pada bab 4 dengan judul part 3 diceritakan bahwa Nathan selalu melewati jalan dan gang yang sempit untuk menghindari kemacetan. Dibuktikan dengan dialog: Salma: "Lewat gang sempit lagi?" Nathan: "Iya biar nggak macet." (Erisca Febriani, 2019: 27-28)	Tidakditayangkan bahwa Nathan selalu melewati gang sempit untuk menghindari kemacetan. Karena ada tidaknya scene tersebut film pun akan terus berjalan.
5	Pada bab 4 dengan judul part 3 diceritakan bahwa seluruh anggota komunitas love your self merayakan 3 tahun terbentuknya komunitas tersebut. Dijelaskan dengan dialog: "nggak kerasa love youe self udah masuk tahun ketiga" Rebecca (Erisca Febriani, 2019: 36)	Tidak ditayangkan karena dirasa sudah ada <i>scene</i> yang mewakili bagian komunitas love your self dalam film. Jika dimunculkan maka akan memungkinkan adanya tambahan waktu dalam durasi film.
6	Pada bab 4 dengan judul part 3 diceritakan bahwa Salma sedang deman dan Nathan pun menjenguk Salma dengan membawakan bubur. Dibuktikan dengan dialog: Rebecca: "Salma tadi nelfon gue, Nath barusan, katanya dia ngak bisa dateng ke sini." Nathan: "Kenapa?" Rebecca:	Adegan tersebut tidak ditayangkan dalam film.Karena ada tidaknya <i>scene</i> tersebut, film akan tetap dapat berjalan

	"Mendadak	
	demam." (Erisca Febriani, 2019	
7	Pada bab 5 menceritakan Nathan	Adegan tersebut tidak
	ingin berbicara penting kepada	ditayangkan dalam film karena
	Zanna, namun Zanna menolak	dianggap tidak cukup penting,
	dengan alasan sibuk bekerja.	ada tidaknya scene tersebut
	Disitulah Nathan bertindak	film akan tetap dapat berjalan.
	membantu pekerjaaan Zanna	Tidak ada <i>scene</i> yang
	agar cepat selesai dan mereka	membutuhkan latar tersebut
	dapat segera berbincang.	karena scene tersbut pun juga
- /	Dibuktikan dengan dialog:	diciutkan
	Nathan: "Duduk sini, kita	
./	ngobrol." Zanna: "Aku	_ 2 \
1	sibuk nih, masih banyak	
	pesanannya." (Erisca	111
	Febriani, 2019: 79)	
	Setelah pekerjaan selesai	
	Nathan dan Zanna berbincang.	DI
	Setelah selesai berbincang,	
7	Nathan mengantarkan Zanna	
	pulang ke rumahnya (Erisca	
	Febriani, 2019:	62
	84).	CO //
8	Dalam novel diceritakan	Dalam film, tidak ditayangkan
	mengenai hari ulang tahun	hari ulang tahun Nathan.
	Nathan dan Salma membuatkan	Karena ada tidaknya scene
	kue untuk hadiah ulang tahunnya	tersebut, film akan tetap dapat
	yang digambarkan melalui	berjalan.
-	dialog tokoh, yakni:	
11	Rahma: "ini kue bukan buat	
11	lo, buat Nathan." Salma:	William
HI	"Nathan pasti lupa hari ini	znawiący –
1	ulang tahunnya,"	
	(Erisca Febriani, 2019: 81)	D' 11 C'1 ('11 1' '.1
9	Dalam novel diceritakan bahwa	Di dalam film tidak diceritakan
	Zanna memberanikan diri masuk	bahwa setelah kejadian
	kampus setelah lama ia	pelecehan itu Zanna berani
	menghilang tanpa adanya kabar.	masuk kuliah dan mengambil
	Bahkan teman- temannya pun	kelas. Scene ini dianggap dapat
	belum mengetahui masalah yang	menyebabkan penambahan
	menimpa Zanna. Dibuktikan	durasi dalam film, oleh sebab

	dengan dialog:	itu scene ini tidak dimunculkan
	"NAAAA! Ya	dalam film
	атриииип! Lo kemana	daram mm
	aja?!" (Erisca Febriani,	
	2019:	
	101)	
10	Dalam novel diceritakan bahwa	Dalam film tidak ditayangkan
10	Nathan, Rebecca, Zanna, dan	karena ada tidaknya <i>scene</i>
	beberapa teman yag lainnya	tersebut film akan tetap dapat
	memutuskan untuk datang dan	berjalan, hal itu juga dilakukan
	melihat pertunjukan seni tari	akan tidak memperpanjang
-	dari sukma kusuma. Dijelaskan	durasi film
/	dengan dialog: "Jadi, nanti	- 2 -
1 7	malam bakal ada	
	pertunjukan di Taman Ismail	
	Marzuki.	
	Penampilan tari	
	epionebakal ditampilin	
	sama grup tari sukma	
	kusuma" Rebecca (Erisca	
	Febriani, 2019:	
	107)	
11	Dalam novel diceritakan	Dalam film tidak ada scene
	bahwa Nathan dan	yang menceritakan adegan
	Salma pernah video call.	tersebut. Karena ada tidaknya
	Dibuktikan dengan:	scene tersebut, film
	"Saya vid-call ya?"	akan tetap dapat berjalan.
	(Erisca Febriani, 2019:	
	117)	
12	Dalam novel dijelaskan bahwa	Dalam film Zanna tidak
11	Znna adalah salah satu anak	dijelaskan mengikuti komunitas
17.	koomunitas mapala. Yang	apapun kecuali komunitas love
1	dijelaskan dengan dialog:	your self. Karena ada tidaknya
1	"Kalau begitu aku	scene tersebut, film akan tetap
	keluar, mulai hari ini,	dapat berjalan.
	aku bukan lagi anggota	-
	Mapala.'' Zanna (Erisca	
	Febriani, 2019: 141)	
13	Dalam novel diceritakan bahwa	Dalam film peristiwa tersebut
	Nathan mengajak Salma untuk	tidak dimunculkan. Karena ada
	membeli sandal, namun malah	tidaknya scene tersebut, film
	pergi ke pasar sayur.	akan tetap dapat berjalan.
<u> </u>		1 1 J

	D311-(1 1	
	Dibuktikan dengan:	
	"Katanya mau beliin aku	
	sandal? Kok ke pasar	
	sayur?" Salma	
14	Dalam novel diceritakan bahwa	Dalam film tidak dijelaskan
	Salma meminta pendapat Afkar	bahwa Salma meminta
	mengenai artikel yang ia buat di	pendapat Afkar mengenai
	twitter yang saat itu tulisannya	artikel yang ia tulis di twitter,
	menjadi trending topic yakni	namun ada scene dimana Salma
	anonimous lilac. Namun, Salma	menulis artikel mengenai
- /	tidak bercerita bahwa itu adalah	anonimous lilac di twitter. Jika
	artikel yang ditulis ole <mark>hny</mark> a.	scene ini ditayangkan maka
	Dibuktikan dengan:	memungkinkan memakan
1 /	Salma: "Kakak baca	waktu yang lebih panjang.
1 2	thread-nya?" Afkar:	y and grant programs.
	"Lagi heboh gitu, ngg <mark>ak</mark>	
	mungkin aku nggak	
	baca." Salma: "Menurut	
1 7	Kakak, apa gaya	
	penulisannya.	
	"	
	(Erisca Febriani, 2019: 186)	
15	Dalam novel diceritakan bahwa	Dalam film, scene Salma dan
	Nathan pernah bercerita kepada	Nathan menghabiskan waktu
	Salma tentang sosok mamanya.	berdua tidak terlalu banyak
	Dibuktikan dengan:	dikarenakan lebih fokus pada
	"tapi mama nggak	masalah yang dialami oleh
	tahu, yang dia tahu Cuma	tokoh Zanna.
_	Daniel suka susu cokelat	
1	dan ayam bakar"	
11.	Nathan (Erisca	00 .//.
14	Febriani, 2019: 196	
16	Dalam novel diceritakan bahwa	Dalam film, tidak dimunculkan
-	Nathan curhat pada Rebecca soal	adegan Nathan curhat pada
	masalahnya bersama Salma di	Rebecca perihal Salma. Karena
	sebuah kafe.	ada tidaknya scene tersebut,
	Dibuktikan dengan:	film akan tetap dapat berjalan
	"Kenapa lo? Kalah	
	judi?" "Ribut."	
	"Sama?"	
	"Salma." (Erisca Febriani,	

Di dalam novel dijelaskan juga ada sebuah komunitas yang membuat petisi untuk membela lilac (lambang korban pelecehan). Sehingga membuat berita mengenai pelecehan yang sudah ditulis di akun anonimous lilac kembali viral dan membuat penasaran semua orang. Dijelaskan dengan deskripsi:

"Nathan membuka
internet dan
menemukan ada sebuah
komunitas pembela
perempuan yang
membuat petisi berjudul
"Usut Tuntas Kasus
Pelecehan Seksual
Lilac." (Erisca
Febriani, 2019: 206)

Dalam film tidak dimunculkan adegan petisi yang dilakukan oleh komunitas tersebut. Namun, memang ada *scene* dimana kasus itu viral melalui live channel youtube "Gema Senja". Jika *scene* ini juga dimunculkan dalam fim maka memungkinkan durasi tayang akan lebih panjang.

Dalam novel diceritakan bahwa Nathan dan teman- teman BEM melakukan aksi demo di gerbang utama untuk meminta keadilan dari pihak kampus mengenai kasus pelecehan lilac.

Dibuktikan dengan: "Kampus daruratkeadil an! Kami menuntut keadilan serta penyelesaian kasus lilac!" (Erisca
Febriani, 2019: 224)

Dalam film tidak ada scene yang memunculkan peristiwa demo yang di lakukan oleh BEM untuk membela lilac. Namun, dalam film anggota BEM menolak membantu Nathan dan malah melindungi Rio.

19 Dalam novel diceritakan bahwa Nathan memukul Pak Galung yang merupakan ayah dari Rio. Dibuktikan dengan: "Kali ini saya memukul Bapak, bukan sebagai dosen, tapi sebagai Bapak seorang pengecut..." Nathan (Erisca Febriani, 2019: 247)

Dalam film sama sekali tidak ditayangkan Nathan memukul Pak Galung. Namun, ada *scene* dimana Nathan ingin memukul Pak Galung karena emosi tapi ditahan oleh Bu Dewi. Karena jika *scene* ini diambil full maka durasi saat tayang akan lebih

		panjang
20	Dalam novel diceritakan Zanna sedang berziarah ke makan mamaya. Dibuktikan dengan: "Ma, apa kabar?" tanyaya sambil mengusap batu nisan. (Erisca Febriani, 2019: 250).	Dalam film tidak dimunculkan mengenai adegan Zanna berziarah ke makam ibunya. Karena ada tidaknya <i>scene</i> tersebut, film akan tetap dapat berjalan.
21	Dalam novel diceritakan bahwa Nathan mengajak Salma ke rumah neneknya serta bertemu dengan keluarga Nathanyang lainnya. Dibuktikan dengan: "Shera?" "Right!" Shera adalah salah satu spupu Nathan, (Erisca	Dalam film tidak ada <i>scene</i> Nathan membawa Salma ke rumah nenek dan bertemu dengan keluarganya yang lain. Karena ada tidaknya <i>scene</i> tersebut, film akan tetap dapat berjalan.
22	Febriani, 2019: 255). Dalam novel diceritakan bahwa Nathan dan Salma bersama anggota komunitas "Bumi Syair" berkeliling bersama dalam sebuah acara CFD. Dibuktikan dengan: Sebelum pulang, bersama komunitas "Bumi Syair, Nathan ikut berkeliling. (Erisca Febriani,	Tidak ada <i>scene</i> dimana Nathan dan anggota komunitas "Bumi Syair" jalan bersama. Karena ada tidaknya <i>scene</i> tersebut, film akan tetap dapat berjalan.
23	2019: 270). Dalam novel diceritakan bahwa Salma diterima di School of Oriental and African Studies (SOAS) Universitas of London (Erisca Febriani, 2019: 319).	Tidak ditayangkan bahwa Salma diterima disebuah Universitaas besar di Inggris, karena ini akan membuat penonton gagal memahami topik apa yang ingin dibawakan sutradara dalam film Dear Nathan Thank You Salma
24	Dalam novel diceritakan setelah	Tidak ditayangkan karena

25	masalah kasus Zanna selesai seluruh anggota komunitas love your self termasuk Nathan merayakannya di kafe teramochi (Erisca Febriani, 2019: 323-326). Dalam novel diceritakan bahwa Nathan bersama Deni menggunakanwaktu luang mereka untuk bekerja di sebuah bengkel. Mereka bekerja keras dari mencuci mobil hingga memperbaiki mobil (Erisca	dianggap tidak penting dan akan membuat durasi film lebih panjang Ditambah lagi alasan bahwa ada tidaknya scene tersebut, film akan tetap dapat berjalan. Tidak ditayangkan karena dianggap tidak penting dan akan membuat durasi film lebih panjang, serta juga dikhawatrkan akan merusak tema yang ngin disampaikan oleh sutradara.
26	Febriani, 2019: 330-332). Dalam novel diceritakan bahwa ada waktu dimana Rahma menemui Nathan untuk memberitahu dirinya mengenai kabar bahwa Salma akan pergi ke London sebagai perwakilan dari pertukaran mahasiswa. Tempat mereka mengobrol yakni di Warung Makan Mbok Darmi (Erisca Febriani, 2019: 332-335).	Tidak ditayangkan karena dianggap tidak penting dan akan membuat durasi film lebih panjang. Ditambah lagi ada tidaknya scene tersebut, film akan tetap dapat berjalan.
27	Dalam novel diceritakan bahwa keberangkatan Salma ke London depenuhi adegan perpisahan yang penuh haru antara Salma dan kedua orang tuanya, sahabatnya, serta teman-teman lainnya yang dimana ini terjadi di Bendahara Soekarno-Hatta (Erisca Febriani, 2019: 332-335).	Tidak ditayangkan karena dianggap tidak penting dan akan membuat durasi film lebih panjang. Selain itu, ada tidaknya scene tersebut film akan tetap dapat berjalan
28	Dalam novel Dalam film diceritakan bahwa cerita tersebut Slma, Nathan, dihilangkan Afkar, dan anggota karena dianggap komunitas "Bumi tidak	Dalam novel Dalam film diceritakan bahwa cerita tersebut Slma, Nathan, dihilangkan Afkar, dan anggota karena dianggap komunitas

pentig dan Syair" merayakan bisa jadi ulang tahun merusak tema komunitas mereka yang igin di sebuah gedung dibawakan oleh (Erisca Febriani, sutradara. 2019: 290-298). "Bumi tidak pentig dan Syair" merayakan bisa jadi ulang tahun merusak tema komunitas mereka yang igin di sebuah gedung dibawakan oleh (Erisca Febriani, sutradara. 2019: 290-298).

c. Penciutan Latar

No	Dalam Novel	Dalam Film
1	Latar rumah dan kamar	Dalam film, latar tersebut
1 1	Nathan. Dalam novel	tidak ditayangkan karena
	dijelaskan bahwa Nathan	tidak ada cerita mengenai
	pulang ke rumah dan sempat	Nathan yang pulang ke
	berbincang sebentar dengan	rumahnya. Selain itu, ada
	pembantunya, lalu bergegas	tidaknya latar tersebut film
	menuju kamar dan disana	akan tetap dapat berja
	Nathan berdialog dengan foto	
	saudaranya yang telah	00
	meninggal yakni Daniel.	- CO /
	(Erisca Febriani, 2019: 92)	:0
2	Latar taman kampus UI.	Dalam film, latar taman
	Dalam novel dijelaskan	kampus tidak ditunjukkan
	melalui narasi bahwa Salma	karena memang scene
-	sedang membaca buku di	Salma membaca buku tidak
1	taman meelingkar dekat	dimunculkan dalam film.
1/	perpustakaan Ui (Erisca	Ada tidaknya scene tersebut,
KI	Febriani, 2019: 102)	film akan tetap dapat
	INIVERSITY	berjalan.
3	Latar mobil Afkar. Dalam novel	Dalam film, latar tersebut
	dijelaskan Afkar mengantar	dihilangkan karena cerita
	Salma pulang setelah menonton	mengenai menonton
	pertunjukan tari dengan mobil	pertunjukan tari juga tidak
	miliknya (Erisca Febriani,	dimunculkan. Selain itu, ada
	2019: 112)	tidaknya <i>scene</i> tersebut film
		akan tetap dapat berjalan.

4	Latar pasar sayur. Dalam novel diceritakan bahwa Nathan mengajak Salma untu membeli sandal, namun malah pergi ke pasar sayur.	Dalam film, latar tersebut dihilangkan karena tidak mendukung adegan di film.
	Dibuktikan dengan: "Katanya mau beliin aku sandal? Kok ke pasar sayur?" Salma (Erisca Febriani, 2019: 161)	382
5	Latar kamar Nathan. Dalam novel diceritakan bahwa Salma pergi ke kamar Nathan yang ada di rumah neneknya dan membahas kenangan Nathan bersama saudranya yakni Daniel (Erisca Febriani, 2019: 259).	Dalam film, latar tersebut dihilangkan karena <i>scene</i> Nathan ke rumah nenek pun juga dihilangkan agar tidak membuat penonton bingung dengan alur pembahasan yang dibahas dalam film.
6	Latar dapur. Dalam novel diceritakan bahwa Salma sedang memasak sesuatu untuk Nathan di dapur kontrakannya (Erisca Febriani, 2019: 279).	Dalam film latar dapur pun dihapus karena latar tersebut tidak digunakan untuk <i>scene</i> apapun. Ada tidaknya <i>scene</i> latar tersebut, film akan tetap dapat berjalan.
7	Latar Warung Makan Mbok Darmi. Dalam novel diceritakan bahwa Rahma bertemu dengan Nathan untuk memberi tahu berita baru tentang Salma yang akan pergi ke London (Erisca	Dalam film latar tersebut dihalangkan karena tidak mendukung adegan di film.
8	Febriani, 2019: 332-335). Latar bengkel. Dalam novel dijelaskan bahwa Nathan bekerja bersama Deni di sebuah bengkel, ni dibuktikan dengan: "Mang, izin bentar!" dia berteriak pada bos pemilik bengkel yang dtanggapi dengan kepala mengangguk. (Erisca Febriani, 2019: 332).	Dalam film latar tersebut dihalangkan karena tidak mendukung adegan di film.

	I	I
9	Latar Banndara Soekarno-Hatta.	Tidak ditayangkan karena
	Dalam novel diceritakan bahwa	dianggap tidak penting dan
	keberangkatan Salma ke London	akan membuat durasi film
	depenuhi adegan perpisahan yang	lebih panjang. Ada tidaknya
	penuh haru antara Salma dan	scene latar tersebut, film akan
	kedua orang tuanya, sahabatnya,	tetap dapat berjalan.
	serta teman-teman lainnya yang	
	dimana ini terjadi di Bendahara	
	Soekarno-Hatta	26.
	(Erisca Febriani, 2019: 332-335).	
10	Latar kota London. Di dalam	Tidak ditayangkan karena
1	novel diceritakan Salma pergi ke	dianggap tidak penting dan
	London sebagai perwakilan	akan membuat durasi film
1 /	pertukaran mahasiswa di	lebih panjang. Ada tidaknya
	kampusnya. Salma juga	scene latar tersebut, film akan
	mendeskripsikan London itu	tetap berjalan.
	seperti berikut:	
	"London terasa berangin,	
	memasuki musim gugur." (Erisca	
	Febriani, 2019: 349)	

2. Penambahan

Penambahan adalah proses ditambahkannya sebuah tokoh, alur, ataupun latar dalam proses ekranisasi. Menurut Eneste (1991:64-65) penambahan dalam proses ekranisasi tentunya bukan tanpa alasan. Penambahan dapat terjadi apabila memang penambahan tersebut dianggap penting jika dilihat dari sudut perfilman, selain itu penambahan dilakukan karena dianggap masih relevan dan mendukung cerita secara keseluruhan.

a. Penambahan Tokoh

No	Dalam Novel	Dalam Film
1	Tokoh mama Salma tidak	Dalam pembukaan film disana
	dijelaskan secara detail oleh penulis. Namun dalam film dijelaskan karena dianggap	terdapat pengenalan beberapa tokoh yang diantaranya mama Salma. Dibuktikan dengan

	penting agar penonton tau karakter dari tokoh tersebut	scene: Salma sampai di kosannya diantar oleh mamanya. Selain itu mama Salma juga membantu Salma membersihka n dan merapikan kamar kos yang akan ditempati oleh Salma (Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022: 00.00.47)
2	Tidak terdapat tokoh penjual sate padang dalam novel. Namun dalam ada dalam film karena dianggap penting guna mendukung latar dan alur film.	Dalam film terdapat penjual sate padang sate padang disaat scene Salma hampir dilecehkan oleh salah satu preman. Tokoh penjual sate padang ini berperan menjadi pendukung. (Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022: 00.37.09)
3	Dalam novel tidak diceritakan ada tokoh yang bernama Dewi. Namun dimunculkan dalam film guna menjadi tokoh mendukung tema yang diambil dalam film	Dalam film ditayangkan bahwa tokoh yang bernama Dewi adalah wali kelas dari Nathan dan Zanna yang sering dipanggil Bu Dewi.
4	Dalam novel tidak ada tokoh Bu Maria, namun posisi Bu Maria di sini sama seperti Bu Ananti. Namun dengan karakter yang berbeda	Dalam film ditayangkan bahwa tokoh Bu Maria sama sekali tidak berpihak pada Zanna, ia ingin Zanna tidak memperpanjang kasus yang dialaminya.

b. Penambahan alur

No	Dalam Novel	Dalam Film
1	Tidak diceritakan Salma naik bus ke kampus melainkan di antar Nathan. Namun terdapat penambahan scene pada film dikarenakan dianggap penting dan mendukung latar serta alur dalam film.	Awal masuk kampus, Salma naik bus bersama teman-teman seangkatannya yang memang disediakan oleh kampus. Dibuktikan dengan: Didalam bus, salma terlihat sangat bahagia saat perjalanan menuju kampus bersama temanteman lainnya dengan menggunaka n almamater berwarna kuning. (Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022: 00.03.57)
2	Tidak diceritakan bahwa Nathan mengalami cedera dan luka dibagian pelipis dahinya saat demo. Namun dalam film terdapat penambahan scene tersebut karena dianggap penting dan masih mendukung tema film.	Dalam film diceritakan saat demo terjadi banyak mahasiswa yang terluka dan dilarikan ke rumah sakit, termasuk Nathan yang terluka dibagian pelipis dahinya. Dibuktikan dengan: Nathan: "Pak tolong pak!" Salma: "Nathan!" Ayah Naathan: "Kepala kamu kenapa, Nak?"
4	The THE THE (Nathan: "Makasih, Salma." Namun salma disini marah pada Nathan. (Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022 : 00.44.46)
3	Dalam novel tidak diceritakan bagaimana proses bergabungnya Salma dengan komunitas Bumi Syair. Namun dalam film scene tersebut mengalami penambahan karena dianggap penting agar penonton lebih memahami alur cerita alur.	Dalam film ditayangkan bahwa Salma mengikuti audisi puisi untuk bergabung bersama komunitas syair. Dan di sanalah Salma bertemu dengan tokoh Afkar.

4	Dalam novel tidak diceritakan	Dalam film ditayangkan bahwa
-	bahwa Nathan bertengkar	Nathan bertengkar dengan
	dengan teman- temannya	teman-temannya karena
		mereka lebih membela dan
	mengenai kasus pelecehan	
	Zanna yang dilakukan oleh	memilih percaya kepada Rio
	Rio teman satu komunitasnya.	bahwa ia tidak akan melakukan
	Dalam film terdapat	tuduhan pelecehan terhadap
	penambahan scene ini karena	Zanna (Film Dear Nathan
	dianggap penting untuk	Thank You Salma, 2022:
	dimunculkan.	00.43.31).
5	Dalam novel tidak diceritakan	Dalam film ditayangkan bahwa
×	bahwa Rio dipanggil ke ruang	Rio, Pak Galung, dan Zanna
	dekan mengenai kasus pelecehan	dipanggil ke ruang dekanat untuk
	terhadap Zanna. Namun terdapat	menindak lanjuti kasus pelecehan
	Penambahan scene pada film	Zanna (Film Dear NathanThank
	dikarenakan dianggap penting	You Salma, 2022 : 00.47.01 -
	agar penonton lebih memahami	00.48.30)
	alur film.	
6	Dalam novel tidak diceritakan	Dalam film ditayangkan bahwa
	bahwa Zanna merupakan	setelah pertemuan di dekant
	mahasiswi penerima beasiswa.	selesai, pihak dekanat
	Namun terdapat penambahan	memutuskan mencabut beasiswa
	scene pada film dikarenakan	Zanna.
	dianggap penting agar penonton tau siapa Zanna lebih lanjut.	
7	Dalam novel tidak dijelaskan	Dalam film dijelaskan bahwa
/	bahwa tokoh Afkar adalah	Afkar memiliki peran penting
	pemilik channel youtube "gema	dibalik selesainya kasus pelecehan
1	senja" yang memiliki banyak	terhadap Zanna. Dimana ia
11	Sekali penggemar. Namun	merupakan pemilik akunyoutube
4	terdapat penambahan <i>scene</i> pada	"gema senja" yang akan
1	film dikarenakan dianggap	menayangkan musikalisasi puisi
	penting untuk memberi	dan seruan Zanna agar
	penjelasan siapa tokoh Afkar	mendukung dirinya untuk
	lebih lanjut	mendapat keadilan (Film Dear
	-	Nathan Thank You Salma, 2022 :
		01.25.32)
8	Dalam novel tidak diceritakan	Dalam film ada scene yang
	mengenai ulang tahun Salma	menayangkan ulang tahun Salma

	yang ada hanya ulang tahun Nathan.	yang dirayakan bersama teman kosnya dan Afkar (Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022: 01.03.25). Namun melihat ada Afkar yang sudah membuat Salma bahagia dirinya memilih pergi (Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022: 01.05.31).
9	Dalam novel tidak diceritakan meninggalnya ayah Zanna. Namun terdapat penambahan scene pada film dikarenakan dianggap penting agar penonton lebih dalam mengena tokoh Zanna.	Dalam film ditayangkan scene di mana ayah Zanna meninggal. Melihat ayahnya meninggal, Zanna menyalahkan dirinya dan berniat bunuh diri. Namun Nathan dan teman-temannya berhasil menahan niat Zanna (Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022: 01.13.09 – 01. 15.00).
10	Dalam noveltidak diceritakan proses syuting live channel youtube "gema senja" mengenai kasus pelecehan lilac. Namun terdapat penambahan <i>scene</i> pada film dikarenakan dianggap penting agar penonton dapat merasakan posisi tokoh Zanna pada saat itu.	Dalam film ditayangkan scene mengenai proses syuting live channeel youtube "gema senja" mengenai dukungan untuk kasus pelecehan lilac (Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022: 01.25.32 – 01.28.52).
11	Dalam novel tidak diceritakan bahwa Nathan dan Zanna melanjutkan kuliahnya di luar negeri	

c. Penambahan Latar

No	Dalam Novel	Dalam Film
1	Tidak dijelaskan mengenai latar rumah sakit dan rooftop	Terdapat latar rumah sakit dan rooftopnya yang ditunjukkan ketika scene Nathan membantu memapah para korban demo yang terluka (Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022: 00.44.46). Serta scen dimana Zanna berniar bunuh diri karena merasa dia yang salah atas meninggalnya ayahnya (Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022: 01.13.09 – 01.15.00).
2	Tidak dijelaskan bahwa komunitas love your self memiliki gedung dan ruang sendiri. Namun terdapat penambahan latar pada film dikarenakan dianggap penting dan mendukung latar serta alur dalam film.	Terdapat latar gedung serta ruangan khusus dengan nama "komunitas love your self" dimana tempat ini menjadi tempat cerita bagi anggota love your slef jika ada masalah (Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022: 01.21.34).
3	Tidak dijelaskan bahwa terdapat latar ruang <i>conseling</i> di dalam gedung love your self. Namun terdapat penambahan latar pada film dikarenakan dianggap penting dan mendukung latar serta alur dalam film.	Terdapat latar ruang conseling dalam gedung love your self, dimana Zanna sedang konsul kepada psikolog agar dirinya lebih merasa tenang atas beban yang ia hadapi saat ini (Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022 : 01.01.21)

3. Perubahan

Perubahan adalah proses berubahnya sebuah tokoh, alur, ataupun latar dalam proses ekranisasi karena alasan tertentu. Menurut Eneste (1991:66) novel bukanlah hanya sekedar dalih bagi pembuat film, tetapi novel betul-betul hendak dipindahkan ke media (bentuk) lain yakni film. Karena perbedaan alat-alat yang digunakan, terjadilah

variasi- variasi tertentu. Di samping itu, dalam pemutaran sebuah film dibatasi oleh waktu yang sudah ditentukan, hal ini dilakukan agar penonton tidak bosan dalam menikmati film sampai akhir. Sehingga tidak semua hal atau persoalan yang terdapat dalam novel dapat dipindahkan atau ditampilkan secara keseluruhan ke dalam film.

a. Perubahan tokoh

No	Dalam novel	Dalam film
1	Pengenalan tokoh Afkar disini dijelaskan sebagai senior Salma yang menduduki semester 6, seperti deskripsi berikut: Salma mendengarkan Afkar berbicara, Afkar adalah salah satu seniornya yang kini duduk di bangku semester enam. (Erisca Febriani, 2019: 102)	Dalam film, pengenalan tokoh Afkar terjadi saat Salma mengikuti audisi puisi untuk bisa bergabung dengan komunitas bumi syair. Dimana ketuanya adalah Afkar. (Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022: 00.23.54)
2	Dalam novel diceritakan juga tokoh Afkar mengajak Salma untuk menonton tari dari fakultas lain di kampusnya. Ditunjukkan dengan dialog: Afkar: "Nanti malam ada acara, nggak?" Salma: "Kenapa?" Afkar: "Dapat undangan buat nonton grup tari sriwijaya kusuma," (Erisca Febriani, 2019: 103) Selain itu tokoh Afkar hanya dijelaskan sebagai kakak kelas Salma dan ketua dari komunitas "Bumi Syair".	Dalam film, tokoh Afkar diperkenalkan lebih dari itu dan hanya bukan sekedar kakak tingkatSalma. Tokoh Afkar disini dijelaskan sebagai pemilik channel youtube "Gema Senja" yang memilki banyak subscriber. Disini tokoh Afkar juga berperan penting dalam menyelesaikan kasus Zanna (Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022 : 00.54.37).

b. Perubahan alur

No	Dalam novel	Dalam film
1	Di bab 3 dengan judul part 2 disini menceritakan bahwa Nathan bertemu Salma di Cafe setelah proes demo terjadi. Dibuktikan dengan kutipan: Nathan menarik ujung bibirnya, tersenyum polos sembari mengusap tengkuknya. "itu tuh salah satu fungsi mahasiswa, kita harus berani bersuara." (Erisca Febriani, 2019: 12)	Di dalam film ada scene dimana Nathan bertemu dengan Salma di sebuah cafe namun hal itu terjadi sebelum Nathan pergi demo. Dibuktikan dengan: "Ada yang salah dengan perkataan saya?" tanya Nathan. "Aku khawatir sama demo besok" ujar Salma (Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022: 00.08.28)
2	Dalam novel dari awal sudah menceritakan bahwa Nathan dan Salma sudah putus	Dalam film dari awal menceritakan bahwa Nathan dan Salma masih dalam hubungan yang dijalaninya, hingga akhirnya sempat memilih break.
3	Pada bab 2 dengan judul part 1 menceritakan pelecehan seksual yang dialami oleh salah satu tokoh saat ia mendaki gunung. Sedangkan pada saat itu dialah perempuan satu- satunya yang mendaki, sisanya adalah laki-laki	Dalam film, adegan pelecehan yang tertulis dalam novel mengalami perubahan karena dianggap terlalu fulgar bila ditayangkan pada layar putih. Sehingga peristiwa itu disajikan dalam scene yang tidak terlalu fulgar sebagaimana berikut: Zanna menceritakan tentang kapan, bagaimana, dan oleh siapa kasus pelecehan yang terjadi pada dirinya kepada pihak dekanat fakultas teknik (Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022: 00.50.10 – 00.51.07)
4	Dalam novel dijelaskan Nathan dan Salma	Dalam film kejadian yang sama pun terjadi

	sempat sedikit berdebat disaat malam yang sama dimana Nathan dan Salma menonton pertunjukan tari. Dijelaskan dengan dialog: "Iya urusan saya dong, kamu tuh kenapa?" "Kamu yang kenapa!" Salma membentak.	namun itu terjadi karena Nathan nekat demo hingga dirinya terluka. Disitulah hubungan Nathan dan Salma break. (Film Dear Nathan Thank You Salma,
	(Erisca Febriani, 2019 : 111)	GE /
5	Dalam novel dijelaskan perkenalan antara Nathan dan Afkar terjadi di sebuah cafe. Sebagaimana yang dijelaskan oleh dialog: Nathan berbalik, berniat menuju ke meja barista, tapi langkahnya berhenti dan matanya tertuju pada seseorang yang tidak asing "Nath, kenalin ini Kak Afkar,	Dalam film ditayangkan bahwa pertemuan Nathan dan Afkar terjadi di kosan Salma. Dibuktikan dengan: Nathan: "Kenalin gue Nathan, orang paling beruntung dan orang yang dicintai salma." Afkar: "Gue Afkar. Sorry gue koreksi, penah dicintai maksudnya." (Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022:
	kakak kelas aku. Dan Afkar, kenalin ini Nathan, dia teman aku'' Salma (Erisca Febriani, 2019 : 126-127)	00.59.14
6	Dalam novel diceritakan bahwa hasil pers mengenai kasus Zanna menghasilkan keputusan bahwa pihak kampus akan menyelidiki siapa pelaku sebenarnya dan berjanji akan membawa kasus ini	Dalam film ditayangkan bahwa hasil pers mengenai kasus Zanna menghasilkan keputusan bahwa pihak kampus akan mengembalikan beasiswa milik Zanna, dalam waktu sekurang-
ℓ	ke hukum. "pihak kampus sama sekali tidak menutupi dan melindungi pelakuapabila ia terbukti maka kami akan segera menempuh jalur hukum." (Erisca Febriani, 2019:	kurangnya 14 hari setelah pengumuman hasil pers pada saat itu (Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022: 01.34.49)
7	Dalam novel diceritakan bahwa Nathan diberi sanksi karena perbuatannya yang sudah	Menuju akhir film, ditayangkan bahwa Nathan dipanggil ke ruang dekanat dan pihak

	keterlaluan saat memukul Pak	dekanat memutuskan untuk
	Galung.	mengeluarkan Nathan dari
		kampus (Film Dear Nathan
		Thank You Salma, 2022:
		01.38.37)
0	Dalam novel diceritakan bahwa	,
8		Dalam film ditayangkan bahwa
	Rio sebagai pelaku pelecehan	Rio dibiarkan bebas oleh pihak
	seksual kepada Zanna ditahan	fakultas dari hukuman
	oleh piha yang berwenang	dikarenakan ia adalah anak
	setelah melewati proses yang	salah satu dosen yang berkuasa
	begitu panjang (Erisca Febriani,	di fakultas tersebut (Film Dear
	2019:	Nathan Thank You Salma,
7	321-322).	2022: 01.35.10)
9	Dalam novel diceritakan bahwa	Dalam film ditayangkan bahwa
	Nathan selalu berpergian dengan	Nathan selalu berpergian
	motor ninja warna merahnya.	dengan motor jenis lainnya
	Dibuktikan dengan deskripsi:	dengan warna yang berbeda
	Motor ninja merah milik	pula (Film Dear Nathan Thank
	Nathan	You Salma, 2022: 01.19.27)
	(Erisca Febriani, 2019: 48).	
10	Dalam novel diceritakan bahwa	Dalam film diceritakan
	tak lama setelah kepergian Salma	sebaliknya. Bahwa Nathan
	ke London, Nathan menyusul.	pulang dari Belanda ke
	Disana ia bertemu dengan Salma	Indonesia dan bertemu Salma
	dan memasangkan cincin ke jari	serta memakaikan cincin ke jari
	Salma (Erisca Febriani, 2019:	Salma, tempat kejadiannya pada
	378).	saat itu di sebuah gedung atau
	370).	appartement.
11	Dalam novel diceritakan bahwa	Dalam film ditayangkan bahwa
11	Afkar suka kepada wanita lain	Afkar menyukai Salma. Ia pun
11	I See the second section and the second section and the second section	If you was a second of the sec
4	yang bernama Kirana (Erisca	menyatakan perasaannya saat
4	Febriani, 2019: 188-189).	mengantar Salma pulang ke
	CATIFIANDILL	kosannya.
		Dibuktikan dengan:
		"Aku suka sama kamu, Sal"
		(Film Dear Nathan Thank
		You Salma, 2022: 00.57.45)

c. Perubahan latar

No	Dalam novel	Dalam film
1	Latar rumah kontrakan dalam	Jika dalam novel disebutkan
	novel mengalami perubahan.	bahwa Salma tinggal
	Seperti yang dijelaskan dalam	dikontrakan bersma tiga
	novel sebagai berikut:	temannya, dalam film latar
	Sesuatu yang harus dia	tersebut diganti dengan latar
	maklumi sebagai penghuni	kost putri.
	kontrakan (Erisca Febriani, 2019:	Seperti yang dijelaskan
	23)	dalam awal <i>scene</i> film:
		Salma sampai di kosannya
- /		diantar oleh mamanya. Selain itu mama Salma juga
		membantu Salma
		memersihkan dan merapikan
		kamar kos yang akan
		ditempati oleh Salma (Film
		Dear Nathan Thank You
		Salma, 2022:
2	Dalam novel diceritakan saat	00.00.47) Sedangkan dalam film latar
2	Rebbeca ingin mencertakan	resto
	tentang masalah Zanna kepada	mengalami perubahan yakni
	Nathan. Ia meminta Nathan untuk	menjadi sebuah ruangan
	menemuinya di sebuah resto	milik komunitas love your
	(Erisca Febriani, 2019: 31-35).	self (Film Dear Nathan
	Artinya latar pada saat peristiwa	Thank You Salma, 2022:
	itu terjadi di sebuah resto.	00.31.34)
3	Dalam novel bab 5 diceritakan	Dalam film juga diceritakan hal
1	bahwa ada peristiwa dimana	yang sama namun terjadi saat
11	Salma mengalami pelecehan di	Salma mengantri sate padang di
W	bus yang dilakukan oleh pria tua,	pinggir jalan. Sedangkan
To	terjadi pada pagi hari. Dibuktikan	Nathan membeli air minum di
	dengan narasi:	pedagang sebelah, terjadi pada
	Dia menepis tangan pria di	malam hari (Film Dear Nathan
	sebelahnya untuk tidak	Thank You Salma, 2022:
	menyentuh. ((Erisca Febriani, 2019:	00.37.52)
	70)	
4	Dalam novel dijelaskah bahwa	Dalam film rumah Zanna
-	Zanna tinggal di desa dengan	digambarkan dengan visual

sebuah rumah sederhana.

Dibuktikan dengan:

"Nathan menuruti intruksi
Rebecca dan menghentikan kendaraannya di depan sebuah rumah sederhana..." (Erisca

Febriani, 2019:

47)

perubahan dari novel, dibuktikan dengan:
Nathan memarkian sepeda motornya di tempat parkir
Nathan: "Bu, maaf rumah
Zanna yang mana yah?"
Ibu-Ibu: "Dilantai dua, Mas."
Nathan: "Terima Kasih, Bu."
(Film Dear Nathan Thank You Salma, 2022: 40. 29)

SIMPULAN

Dalam proses ekranisasi novel *Dear Nathan Thank You Salma* karya Erisca Febriani ke dalam bentuk film "Dear Nathan Thank You Salma" yang disutradarai oleh Kuntz Agus, peneliti menganalisis dan menemukan bahwa terdapat 50 penciutan, 18 penambahan, dan 17 perubahan. Penciutan tersebut meliputi penciutan tokoh/karakter sebanyak 12, penciutan alur cerita sebanyak 28, dan penciutan latar sebanyak 10. Penambahan yang dimaksud meliputi penambahan tokoh/karakter sebanyak 4, penambahan alur cerita sebanyak 11, penambahan latar sebanyak 3. Sedangkan perubahan bervariasi meliputi perubahan tokoh/karakter sebanyak 2, perubahan alur cerita sebanyak 11, dan perubahan latar sebanyak 4. Penciutan pada cerita di dalam novel dapat terjadi apabila adegan (scene) dalam novel tidak mendukung tema yang dibawakan dalam film. Begitupun dengan penambahan adegan (scene), penambahan dapat terjadi apabila adegan (scene) yang ditambahkan mendukung tema yang diangkat dalam film walaupun itu tidak tertulis dalam sebuah novel yang diadaptasi. Sama halnya penciutan dan penambahan, perubahan variasi dapat terjadi apabila ada beberapa adegan (scene) yang sekiranya perlu diubah untuk mendukung tema ataupun alur yang ada dalam film.

SUMBER RUJUKAN

- Abdullah. 2018. Berbagai metodologi dalam Penelitian Pendidikan dan Manajemen. Gunadarma Ilmu.
- Aniskurli, Syifa, Sri Mulyati, dan Syamsul Anwar. 2020. Ekranisasi Novel Dua Garis Biru Karya Lucia Priandarini ke Bentuk Film Dua Garis Biru Karya Gina
 - S. Noer dan Implikasinya Terhadap Pembelajaran Sastra di SMA. *Jurnal wahana pendidikan* 7 (2). Hal: 139 150. Diakses pada laman https://jurnal.unigal.ac.id/index.php/jwp/article/view/3586
- Eneste, Pamusuk. 1991. Novel dan Film. Flores: Nusa Indah.
- Faqih, F. I., dan Arief, S. 2022. Kondisi Kejiwaan Tokoh Nedena, Rianto, Dan Ken Dalam Novel *Dadaisme* Karya Dewi Sartika. *Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia* 7 (2). Hal: 85 95. Diakses pada laman

https://journal.trunojoyo.ac.id/metalingua/article/view/8643/7220

- Febriani, Erisca. 2019. *Buku Terakhir Trilogi Dear Nathan: Thank You Salma*. Jakarta Selatan: Sunset Road. Tersedia *e-book online* pada laman https://id.scribd.com/document/4759459 22/Thang -You-Salma-pdf/
- Gandi Negara. 2022. Film Dear Nathan Thank You Salma. Diakses pada laman https://youtu.be/m04RfMU-Lxl
- Nurgiyantoro, B. 2018. *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press.
- Yuniar, Indri M. K., dan Nita Widiati. 2021. Ekranisasi Novel ke Film *Cinta Laki- Laki Biasa* Karya Asma Nadia dan Guntur Soehardjanto. *Journal of Language, Literature, and Art 1 (3)*. Hal:

369 – 382. Diakses pada laman

http://journal3.um.ac.id/index.php/fs/arti cle/view/309/309